

令和6年度「埼玉県外国人材受入推進ポータルサイト（仮称）制作および運用保守業務委託に係る質問への回答

番号	質問項目	質問内容	回答
1	【仕様書】P5 2.1 (1) 業務の内容	「CMS事業者の行う事業に関わる費用をCMS事業者に支払うものとする」とありますが、今回提出する見積には、CMS事業者の費用を含んで提出するべきでしょうか。含んで見積提出する場合は、どのようにその費用を算出するべきなのか（直接弊社からCMS事業者へ問い合わせ確認するのかな等）を教えてください。	CMS事業者の費用を含んで提出をしてください。その算出について、直接貴社からCMS事業者へお問合せいただいて差し支えありません。
2	【仕様書】P8 3. (ア) サイト公開時期	スケジュールにある令和6年8～9月のコンテンツ承認はCMS事業者側でのHTMLコーディング、CMSコンテンツの作成を指していることで間違いはないでしょうか。	CMS事業者側でのHTMLコーディング、CMSコンテンツの作成を指しています。10月中旬にサイトが公開できるよう計画をしてください。
3	【実施要項】P1 3.委託料	委託料について、お支払い3月に一括になりますでしょうか。10月公開後にそこまで作業した分、3月に残りの分など分けてご請求することなどご相談は可能でしょうか。	支払方法については相談可能です。
4	【資料2-3】P3 ③多言語機能	「県の多言語対応機能が使用できる」とあるが、この機能は無償で利用することができるのか。	無償です。
5	【資料2-3】P3 ③多言語機能	「インドネシア語」だけ別の翻訳機能を利用する想定でも問題ないということでしょうか。	問題ありません。
6	【資料2-3】P3 ③多言語機能	「日本語へのふりがな（ルビ）」とは、漢字全てにルビをつけるということか。基準があるのでしょうか。	Htmlコーディングによるルビの設定をする場合には、基準を定めてはいませんが、ユーザにとって見やすく、わかりやすいサイトとなるよう配慮をお願いいたします。 県CMS業者のふりがなの仕組みを導入する場合は自動的に全ての漢字にふりがなが設定されますが、導入コストがかかります。
7	【資料2-3】P3 ③多言語機能	実際にやさしい日本語を導入して作成しているサイトがあれば教えていただきたいです。	県では、やさしい日本語の自動翻訳を導入したサイトはありません。自動翻訳サービスの一例として、「伝えるウェブ」( <a href="https://tsutaeru.cloud/">https://tsutaeru.cloud/</a> )があります。
8	【資料2-3】P3 ③多言語機能	「やさしい日本語」対応とする際、納品前の試験で、具体的なチェック項目などはあるのでしょうか。	納品前にはやさしい日本語を含む全ての翻訳言語のページで動作確認をしてください。試験段階での「やさしい日本語」そのものに対するチェック項目はありません。
9	【資料2-3】P3 ③多言語機能	基本的にご支給いただいた文章を弊社側では伝わりやすいデザインで作成する想定をしていますが、そのような認識で間違いはないのでしょうか。	間違いありません。埼玉県外国人材受入推進ポータルサイト（仮称）制作及び運用保守業務委託仕様書（案）のとおり、伝わりやすいデザインでのご提案をお願いします。また、文章については、貴社からご提案いただくこともできます。
10	【資料3】P1 ②外国人向けインターネット 広告による広報	インターネット広告について、広告実費用も見積に含むということでしょうか。含む場合、予算配分をどの程度にしたいなどはあるのでしょうか。ある場合はおおよそでも想定されている費用感を教えてください。	広告実費用も見積に含みます。また、予算配分は、本業務委託の主目的であるポータルサイト制作を遂行したうえで、さらに効果的な広告を実施できるよう、考慮してご提案ください。